



Dr. Csuka Zoltán ügyvéd (Kaposvár, Anna u. 6.) által képviselt [REDACTED] I.r., [REDACTED] II.r. és [REDACTED] III.r. (mindhárman [REDACTED]) felpereseknek - [REDACTED] ügyvéd ([REDACTED]) által képviselt K&H Bank Zrt. (1051 Budapest, Vigadó tér 1.) alperes ellen végrehajtás megszüntetése iránt indított perében

Í T É L E T

A bíróság [REDACTED] bírósági végrehajtó előtt 1 [REDACTED]/2013., 1 [REDACTED]/2013. és 1 [REDACTED]/2013. végrehajtói ügyszám alatt folyamatban lévő végrehajtási eljárásokat megszünteti.

Kötelezi az alperest, 15 napon belül fizessen meg a végrehajtónak végrehajtási ügyenként 111.024- (száztizenegyezer-huszonnégy) Ft munkadíjat, 59.347.- (ötvenkilencezer-háromszáznegyvenhét) Ft költségátalányt, és egy végrehajtási ügyben 115.435.- (száztizenötezer-négyszázharmincöt) Ft kari költségátalányt.

Kötelezi az alperest arra, hogy fizessen meg az állam javára, a NAV külön felhívására 527.000.- (ötszázhuszonhétézer) Ft feljegyzett kereseti illetéket.

Kötelezi az alperest, hogy 15 napon belül fizessen meg a felperesek, mint egyetemleges jogosultak részére [REDACTED] Ft perköltséget.

Az ítélet ellen a kézbesítésétől számított 15 napon belül fellebbezésnek van helye, melyet a Nagykanizsai Járásbíróságon lehet elektronikus úton benyújtani a Zalaegerszegi Törvényszékhez címzetten.

INDOKOLÁS

- [1] A bíróság a keresetlevél, az ellenkérelem, a felperesek személyes előadása, [REDACTED] K [REDACTED]/2008/O. számú közjegyzői okirata, [REDACTED] által Nagykanizsán 2013. április 3. napján kiállított végrehajtási záradék, a Nagykanizsán 2008. április 10. napján kelt szerződés, kockázatfeltáró nyilatkozat, [REDACTED], [REDACTED] tanúk vallomása és egyéb iratok alapján a következő tényállást állapította meg:
- [2] [REDACTED] látta el végrehajtási záradékkal Nagykanizsán 2013. április 3. napján az általa K [REDACTED]/2008/O. számon kiállított közjegyzői okiratot a felperesekkel szemben 37.455,66 CHF és járulékai behajtása iránt. A végrehajtási eljárások [REDACTED] Bírósági Végrehajtó előtt 1 [REDACTED]/2013. 1 [REDACTED]/2013. 1 [REDACTED]/2013. ügyszám alatt vannak folyamatban.

- [3] Felperesek és az alperes között Nagykanizsán 2008. április 10. napján kölcsönszerződés jött létre "ingatlanfedezet mellett nyújtott személyi hitelhez." A finanszírozási igény összege 6.000.000 forint, a kölcsön összege 41.775 CHF volt. Rögzítették, hogy a várható törlesztőrészlet összege 260,29 CHF, esedékessége havonta, a lejárat dátuma pedig 2033.04.20.
- [4] A Nagykanizsai Járásbíróság 1.P.20.283/2016/15. szám alatti végzésével a per tárgyalását a Zalaegerszegi Törvényszék előtt folyamatban volt érvénytelenségi per jogerős befejezéséig felfüggesztette. (A per 2021. május 26-án fejeződött be jogerősen.)
- [5] A felperesek keresetükben azt kérték, hogy a bíróság a folyamatban lévő végrehajtási eljárásokat szüntesse meg tekintettel arra, hogy a követelés érvényesen nem jött létre.
- [6] Előadták, hogy a kölcsönszerződés a régi Hpt. 213. § (1) bekezdés e) pontjában foglaltakba ütközik, mivel a törlesztő részletek összege csak CHF-ben került meghatározásra, a kölcsönszerződés azok várható összegét tartalmazza. Mivel a törlesztő részletek megfizetése forintban történik, a törlesztő részletek forintban való meghatározása, vagy azok kiszámítási módjának ismertetése nélkül az adós a szerződéskötéskor nem ismerheti az általa megfizetendő törlesztőrészletek összegét, az nem meghatározható egyértelműen.
- [7] Kifejtették, hogy a kölcsönszerződés az árfolyamkockázat telepítése körében tisztességtelen feltételt tartalmaz, az nem került egyedileg megtárgyalásra a szerződéskötéskor, az alperes egyoldalúan, közreműködésük nélkül előre meghatározott szerződéssel dolgozott. A szerződéskötést megelőzően alperes nem adott át részükre szerződéstervezetet, amit aláírás előtt tanulmányozhattak volna. A kölcsönszerződés érvénytelen, mivel az árfolyamkockázat telepítésére tisztességtelen módon került sor. Hivatkoztak a Hpt. 203. § és a Ptk. 209.§ rendelkezéseire.
- [8] Kifejtették az árfolyamkockázattal kapcsolatos indokaikat, melynek lényege szerint a pénzügyi intézménytől kapott nem megfelelő tájékoztatás vagy tájékoztatás elmaradása folytán fogyasztóként alappal gondolhatták úgy, hogy az árfolyamkockázat nem valós, vagy őket csak korlátozott mértékben terheli, így nem láthatták előre az árfolyamkockázat valós mechanizmusát és az ebből rájuk háruló terheket.
- [9] Hangsúlyozták, hogy a szerződésbe foglalt kockázatfeltáró nyilatkozat nem elégséges, amennyiben a szóbeli tájékoztatás tartalma ellentétes az írásbeli tájékoztatással, úgy a szóbeli tájékoztatást fokozottan kell figyelembe venni.
- [10] A Kúria újabb joggyakorlata értelmében a Hpt. 203. § szerint a pénzügyi intézménynek fel kell tárnia az ügyletben rejlő kockázatot, melynek tudomásul vételét az ügyfél aláírásával igazolja, így ennek a követelménynek ellentmond a konkrét esetben az alperes által alkalmazott kockázatfeltáró nyilatkozat.
- [11] Hivatkoztak arra is, hogy az Európai Bíróságnak az árfolyamkockázati tájékoztatással összefüggésben felállított követelményrendszere szerint a tájékoztatásnak ki kell térnie a kölcsönvevő lakóhelye szerinti tagállam fizetőeszköze súlyos leértékelődésének és a külföldi kamatlábak emelkedésének a törlesztőrészletekre gyakorolt hatására, azon mechanizmus

konkrét működésére, amelyre az érintett feltétel utal. A tájékoztatásnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy a szokásosan tájékozott, észszerűen figyelmes és körültekintő átlagos fogyasztó megértése, hogy az árfolyamkockázatot ő viseli és az árfolyamkockázatnak nincs felső határa, az korlátlan. Nem elegendő annak lehetőségéről tájékoztatni a fogyasztót, hogy annak a devizának az árfolyama, amelyben a kölcsönszerződést megkötötték, emelkedhet, vagy csökkenhet, hanem értékelni kell tudni az árfolyamkockázatnak a pénzügyi kötelezettségére gyakorolt esetlegesen jelentős gazdasági következményeit is.

- [12] A fogyasztók célja a deviza alapú kölcsönszerződések megkötésével a szerződésben meghatározott dolog, ingatlan, gépkocsi vagy egyéb nagy értékű ingóság tulajdonjogának végleges megszerzése volt. Az adósoknak ajánlott és nyújtott deviza alapú szolgáltatás a bank által is tudottan erre objektíve alkalmatlan volt. Egy professzionális tudással rendelkező bank a forintkölcsönnél lényegesen nagyobb kockázatú terméket a felügyeleti szerv ajánlásával és a fogyasztóvédelmi rendelkezésekkel ellentétben a fogyasztónak ajánlott, amelyről a bank írásban is megerősítetten tudta, hogy alkalmatlan a szerződésben konkrétan írásban meghatározott szerződési cél elérésére.
- [13] Az alperes ellenkérelmében a kereset elutasítását kérte. Hivatkozott arra, hogy a kölcsönszerződés a Hpt. 213. § e) pontjában foglaltaknak megfelelt. A kölcsönszerződés rendelkezéseiből egyértelműen kitűnik, hogy a bank a finanszírozási igénynek megfelelő összegű devizát folyósít a folyósítás napján érvényes devizaárfolyamon, így tehát a megállapodás felperesi állítással ellentétben tartalmazza a szerződés tárgyát. A törlesztő részletek összege és esedékessége hasonlóképpen kiszámítható.
- [14] Az 1/2016. PJE határozat szerint "ha a felek a kölcsön összegének kiszámításához a szerződéskötés napjától eltérő napon irányadó átszámítási árfolyam alkalmazását írták elő, akkor a kölcsön összegét a szerződésben csak az egyik pénznemben tudták rögzíteni. Amennyiben a kölcsönösszeget a szerződéskötés napján mindkét pénznemben megadják, a két összeg közül az egyik mindenképpen csak tájékoztató jellegű; attól függően, hogy az adott szerződés hogyan szól, a devizaösszeget vagy a forintösszeget tekinti-e kiindulópontjának: a kölcsönvevő hiteligényét a pénzügyi intézmény forintban vagy devizában rögzítette-e."
- [15] A jelen ügyben megállapítható, hogy a felperesek hiteligénye forintban került meghatározásra, 6 millió Ft hitelösszeget kívántak igénybe venni. A felperesek szándéka kifejezetten arra irányult, hogy forintban jussanak kölcsönhöz és a tartozásukat is forintban fizessék vissza, a kamatfizetési kötelezettségük ugyanakkor a szerződéskötés idején jellemző forintkölcsönökre irányadó kamatoknál alacsonyabb legyen. A szerződés a szerződéskötés napján érvényes árfolyam alapján számítva tartalmazza az igényelt kölcsönnek megfelelő devizaösszeget. A szerződés rendelkezéseiből egyértelműen kitűnik, hogy a bank a finanszírozási igénynek megfelelő összegű devizát folyósít a folyósítás napján érvényes devizavételi árfolyamon.
- [16] Kiszámítható módon történt a törlesztő részletek meghatározása is, számát tekintve 300 db, továbbá a törlesztő részletek várható induló összegét, illetve a törlesztési időpontokat is meghatározza, ezen kívül az első részlet esedékességének napját és azt is, hogy a további törlesztő részleteket havonta kell megfizetni. A törlesztő részlet várható összege 260,29 CHF volt, mivel a hiteltartozást terhelő kamat mértéke változik, ez a törlesztő részlet változását is maga után vonja. Hivatkozott az ÁSZF 6.5. valamint 10.2. pontjában foglaltakra.

- [17] Álláspontja szerint a felperesek a szerződés megkötésével egyidejűleg megfelelően tájékoztatva lettek az árfolyamkockázatról, kockázatfeltáró nyilatkozat készült. A kockázatfeltáró nyilatkozat nem csupán a törlesztő részletek összege megemelkedésének elvi lehetőségét rögzíti a jelentős mérték erejéig, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a törlesztő részletek összege jelentős mértékű is lehet, és ezzel a felperesek fokozott kockázatot vállalnak. A tájékoztatás felperesek számára megfelelő volt, kiterjedt arra, hogy a forint leértékelődése negatív hatással van a törlesztő részletek forintban kifejezett összegére. Világos és egyértelmű tájékoztatást kaptak arról, hogy az árfolyamkockázatot számukra gazdaságilag nehezen viselhetővé válhat.
- [18] Alperesi álláspont szerint az általánosan tájékozott, észszerűen figyelmes és körültekintő átlagos fogyasztó számára világos, egyértelmű és kellően részletes, mindezen információk ismeretében vállalták a magasabb kockázatot. Bár a nyilatkozat a korlátlan szót nem tartalmazza, tudniuk kellett, hogy az árfolyamemelkedés olyan mértékű is lehet, hogy már a felajánlott ingatlan sem nyújt megfelelő fedezetet. Felperesek tévesen jelölik meg a fogyasztói célt, a PSZÁF ajánlás nem minősül jogszabálynak, a pénzügyi szolgáltatók részére fogalmaz meg különböző elvárásokat a prudens hitelezés érdekében.
- [19] A kereset megalapozott az alábbiak szerint:
- [20] A szerződés megkötésének időpontjában hatályos, 1959.évi IV. törvény (rég) Ptk. 523. § (1) bekezdése szerint:
- [21] Kölcsönszerződés alapján a pénzintézet vagy más hitelező köteles meghatározott pénzüsszeget az adós rendelkezésére bocsátani, az adós pedig köteles a kölcsön összegét a szerződés szerint visszafizetni.
- [22] 525. § (1) A hitelező azonnali hatállyal felmondhatja a kölcsönt, ha
e) az adós más súlyos szerződésszegést követett el.
- [23] A szerződéskötéskor hatályos, a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény (rég) Hpt. 213. § (1) Semmis az a fogyasztási, lakossági kölcsönszerződés, amelyik nem tartalmazza
a) a szerződés tárgyát,
b) az éves, százalékban kifejezett teljes hiteldíjmutatót, a hiteldíjmutató számítása során figyelembe nem vett egyéb - esetleges - költségek meghatározását és összegét, vagy ha az ilyen költségek pontosan nem határozhatók meg, az ezekre vonatkozó becslést,
c) a szerződéssel kapcsolatos összes költséget, ideértve a kamatokat, járulékokat, valamint ezek éves, százalékban kifejezett értékét,
d) azon feltételeknek, illetőleg körülményeknek a részletes meghatározását, amelyek esetében a hiteldíj megváltoztatható, vagy ha ez nem lehetséges, az erről szóló tájékoztatást,
e) a törlesztő részletek számát, összegét, a törlesztési időpontokat,
f) a szükséges biztosítékok meghatározását, valamint
g) a szerződéshez kapcsolódóan a fogyasztótól megkövetelt biztosítások megjelölését.
- [24] 203.§ (6) Olyan lakossági ügyféllel kötött szerződés esetén, amely devizahitel nyújtására irányul, illetőleg ingatlanra kikötött vételi jogot tartalmaz, a pénzügyi intézménynek fel kell

tárnia a szerződéses ügyletben az ügyfelet érintő kockázatot, amelynek tudomásulvételét az ügyfél aláírásával igazolja.

(7) A (6) bekezdésben meghatározott kockázatfeltáró nyilatkozatnak tartalmaznia kell

a) devizahitel nyújtására irányuló szerződés esetén az árfolyamkockázat ismertetését, valamint annak hatását a törlesztő részletre,

- [25] Ptk. 685.§. d.) pontja szerint fogyasztó: a gazdasági, vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.
- [26] Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet 13.) pontja szerint lakossági kölcsön: a fogyasztási kölcsön, valamint a lakás, illetőleg üdülő, vagy egyéb ingatlan vásárlására, építésére, felújítására, bővítésére, korszerűsítésére, továbbá közműfejlesztésre a természetes személy által igénybe vehető kölcsön.
- [27] Az 1952. évi III. törvény (Pp) szerint:
366. §. Ha a végrehajtás megszüntetésére, illetőleg korlátozására a bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Vht.) 41. vagy 56. §-a szerint a bírósági végrehajtási eljárás keretében nincs lehetőség, az az adós, aki a végrehajtást sérelmesnek tartja, végrehajtás megszüntetési, illetőleg korlátozási pert indíthat a végrehajtást kérő ellen.

369. §. A végrehajtási záradékkal ellátott okirattal és a vele egy tekintet alá eső végrehajtható okirattal elrendelt végrehajtás megszüntetése és korlátozása iránt pert akkor lehet indítani, ha
a) a végrehajtani kívánt követelés érvényesen nem jött létre.
- [28] A bíróságnak mindenekelőtt abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy a felperesek által megkötött kölcsönszerződés fogyasztói kölcsönszerződésnek tekinthető-e, figyelemmel arra, hogy nem fogyasztói kölcsönszerződések esetében a Hpt.213.§ (1) bek. a.-g.) pontjában meghatározott semmisségi okok nem alkalmazhatók. A perbeli esetben a felperesek fogyasztóként kötötték meg a szóban forgó kölcsönszerződést, így a Ptk. és a Hpt. hivatkozott rendelkezései értelmében a szerződés lakossági, fogyasztási kölcsönnek minősül.
- [29] Az elérni kívánt fogyasztói cél kapcsán egyetértett az alperesi állásponttal, megjegyezve, hogy az alperes által nyújtott kölcsön az ingatlan tulajdonának megszerzésére objektíve sem volt alkalmatlan, csupán a szerződés megkötését követően bekövetkezett körülmény (CHF-forint árfolyamváltozása) folytán az adósok szerződésből eredő kötelezettségeit nagymértékben elnehezítette. Konkrét jogszabályi rendelkezés nélkül azonban ez a szerződés érvénytelenségét nem eredményezi.
- [30] A bíróság álláspontja szerint a felperesek által megkötött fogyasztói kölcsönszerződés a Hpt.213.§ (1) bekezdés e) pontjába nem ütközik, mivel tartalmazta kiszámítható módon a törlesztő részletek tervezett számát és összegét, gyakoriságát is. A szerződésben meghatározott törlesztő részletek összege később a CHF-forint árfolyamváltozás miatt növekedett, de a szerződés megkötésekor egyértelműen meghatározott volt. Összességében a bíróság a Hpt.213.§-ba ütköző semmisségi okot nem észlelt.

- [31] Mivel a felperesek arra is hivatkoztak, hogy a Hpt 203.§ (6)-(7) bek. szerint az árfolyamkockázatról szóló tájékoztatás nem volt megfelelő, a szóbeli tájékoztatás tartalma az írásbelitől eltért, ezért a bíróságnak ezt a kérdést is vizsgálnia kellett.
- [32] A szerződéskötéskor hatályban volt 1959. évi IV. törvény (rég. Ptk.) 209.§ (5) bekezdése értelmében a tisztességtelen szerződési feltételekre vonatkozó rendelkezések nem alkalmazhatók a főszolgáltatást megállapító, illetve a szolgáltatás és az ellenszolgáltatás arányát meghatározó szerződési kikötésekre, ha azok egyébként világosak és érthetőek.
- [33] A deviza alapú kölcsönszerződések árfolyamkockázatát (a törlesztőrészek átváltásából eredő különbözetnek) az adósra telepítő kikötése jellemzően a szerződések főszolgáltatásához tartozik, amelynek a tisztességtelensége főszabályként nem vizsgálható.
- [34] A deviza hiteles perek elbírálása folytán időközben kialakult széles körű magyar gyakorlat és az Európai Unió Bírósága döntései nyomán kialakult bírói gyakorlat szerint mindez azonban csak akkor igaz, ha a szerződéses kikötés a fogyasztó számára világos és érthető volt.
- [35] A Hpt. 203. § (6)-(7) bek. értelmében a pénzügyi intézménynek fel kell tárnia az ügyfelet érintő kockázatot, amelynek tudomásulvételét az ügyfél aláírásával igazolja.
- [36] A tájékoztatásnak tartalmaznia kell az árfolyamkockázat ismertetését, valamint annak hatását a törlesztőrészletre, a tájékoztatásnak ki kell terjednie az árfolyamváltozás lehetőségére és annak következményeire, kockázataira.
- [37] A perben az alperes érdekkörébe esett az árfolyamkockázatról szóló konkrét tájékoztatás körülményeinek, módjának, tartalmának bizonyítása. Ekként a perben az alperest terhelte annak bizonyítása, hogy a felperesek részére az 1996. évi CXII. törvény (rég. Hpt.) 203. § (6) és (7) bekezdése szerinti tájékoztatást megfelelően megadta. Ezzel szemben a felperesek bizonyíthatták azt, hogy amennyiben kaptak is tájékoztatást, az nem volt megfelelő, vagy alappal gondolták úgy, hogy az árfolyamkockázat nem valós, vagy őket csak korlátozott mértékben terheli.
- [38] A felperesek a perben azt állították, hogy néhány ezer forintos árfolyamingadozásról kaptak tájékoztatást, utána futottak a közjegyzőhöz, ott felolvasták az iratokat, de itt is sietni kellett, mert jött a következő ügyfél. A banki ügyintéző azt mondta kérdésükre, hogy maga az árfolyamváltozás pár ezer forintos eltérést idézhet csak elő.
- [39] A bíróság annak bizonyítására, hogy mi hangzott el a kölcsönszerződés megkötése során, tanúként hallgatta meg [REDACTED] és [REDACTED], akik az alperesi bank alkalmazottai voltak a szerződés megkötésekor. [REDACTED] tanú ügyintézőként járt el a felperesek hitelügyében, a szokásos gyakorlatról nyilatkozott. A bíróság a tanút részletesen meghallgatta. Mivel a felperesek jelen kölcsönszerződésének előzménye volt az alperessel megkötött másik ([REDACTED] és [REDACTED] által kötött) kölcsönszerződés, az ügyekben részben azonos bizonyítást kellett lefolytatni, továbbá felperesek a más ügyben lefolytatott bizonyítás eredményére is hivatkoztak, a bíróság elrendelte az ügyek csatolását.

- [40] ██████████ tanú vallomása szerint mindenekelőtt volt egy kalkulátor, aminek alapján kiszámolták a törlesztést és mindenkinek elmondták, hogy az árfolyam változhat, nőhet és csökkenhet is. Akkoriban nem volt jelentős árfolyammozgás, mértékekre nem emlékezett. Az biztosan nem merült fel, hogy ez az árfolyamváltozás egészen extrém mértékű is lehet, ezzel akkor senki nem számolt. A havi törlesztő részletek ingadozására nézve azt szokta mondani, hogy a jelen ismereteik alapján jelentős változás nem várható. Nem volt eltérés a nagy összegű, hosszú futamidejű, illetve a kisebb összegű, rövidebb futamidejű szerződések tekintetében.
- [41] Ilyen körülmények között életszerű, hogy a felperesek nem voltak tisztában az árfolyamkockázat nagyságával, alappal hivatkozhatnak arra, hogy a szerződés megkötésével egyidejűleg aláírt kockázatfeltáró nyilatkozat hitelét lerontotta a szóbeli tájékoztatás, alappal gondolhatták úgy, hogy az árfolyamkockázat csekély, és őket csak korlátozott mértékben terheli.
- [42] A bíróság álláspontja szerint a konkrét perbeli esetben a felperesek az árfolyamkockázat viselésére fentiek miatt nem kötelezhetőek.
- [43] Mivel az árfolyamkockázat viselésére vonatkozó rendelkezés a szerződés főszolgáltatása körébe tartozik, ezért annak a tisztességtelensége a szerződés egészének érvénytelenségét eredményezi.
- [44] Mivel a Pp. 369.§ a) pontjára alapított végrehajtás megszüntetési perekben nem küszöbölhető ki az érvénytelenség oka, továbbá nincs lehetőség elszámolásra, az eredeti állapot helyreállítására sem, ezért a bíróság csak a végrehajtás megszüntetéséről dönthetett.
- [45] A bíróság megállapította, hogy a közjegyzői okiratba foglalt szerződés alapján kiállított végrehajtási záradékkal elrendelt végrehajtás megszüntetésének az 1952. évi III. törvény (Pp.) 369.§ a.) pontjában írt feltétele fennáll, mivel a végrehajtani kívánt követelés érvényesen nem jött létre, ezért a bíróság a végrehajtást megszüntette.
- [46] A végrehajtó nyilatkozata szerint végrehajtási ügyenként felmerült munkadíj, költségátalány, valamint egy végrehajtási ügyben a Magyar Bírósági Végrehajtói Kar részére járó általános költségátalány megfizetésére a bíróság az alperest a Pp. 78.§ és 370/A § (6) bek. alapján kötelezte. Az ítélet ellen a végrehajtási költségek tekintetében a végrehajtó is fellebbezhet.
- [47] A felperesek pernyertesek lettek, az alperes a Pp. 78.§ (1) bekezdése alapján köteles perköltséget fizetni részükre, amely a 32/2003. (VIII.22.) IM rendelet szerint mérlegeléssel megállapított ügyvédi munkadíj. A munkadíjat a bíróság mérsékelte, mivel jogkérdésben kellett dönteni, és hosszadalmas bizonyítást nem kellett lefolytatni.
- [48] Köteles az alperes a felperesek illetékfeljegyzési joga folytán feljegyzett kereseti illeték megfizetésére is a 6/1986 (VI.26.) IM rendelet 13.§ (2) bek. alapján.

dr. Károlyi Milán s.k.
bíró